



© 24

№ 1478 / C

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki 7
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 12.—
miesięcznie, zł 36.— kwartalnie,
zł 72.— półrocznie,
zł 140.— rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 3.

Nr. 146.

Drohobycz, dnia 30-go kwietnia - den 30-ten April 1938

Rok Jahrgang { **IV. (XXVI)**

Przemysł naftowy w Polsce w lutym br.

(Ciąg dalszy)

Sytuacja przemysłu naftowego w dziedzinie rafineryjno-handlowej przedstawiała się w lutym b. r. według danych Ministerstwa Przem. i Handlu, jak następuje:

Liczba czynnych zakładów przeróbczych spadła w porównaniu z miesiącem poprzednim o 2 do 24-ch, to jest do takiej samej ilości rafinerij, jaka w ruchu była w lutym roku ub. Spadkowi uległa także przeróbka ropy, a to z 44.705 t w styczniu do 37.633 t w lutym, wobec 42.184 t ropy przerobionej w analogicznym miesiącu zeszłorocznym.

Miesiąc sprawozdawczy wykazuje zatem znaczne stosunkowo osłabienie ruchu przeróbczego, co pozostaje w związku ze zmniejszoną również w stosunku do stycznia o 3.390 t do 38.685 t produkcją ropy w tym miesiącu. Wskutek mniejszej przeróbki zwiększyły się nieco rafineryjne zapasy ropy, a to z 21.858 t z końcem stycznia do 22.800 t z końcem tego.

Z przerobionej ropy otrzymały rafinerie następujące ilości produktów: (w tonach)

Produkt:	Wytwórczość — Erzeugung		Wydajność w% — Ausbeute in %		
	1938	1937	1938	1937	
	Luty-Feber	stycz. - Jänner	Luty-Feber	stycz. - Jänner	
Benzyna i gazolina - Benzin u. Gasolin	6.449	7.939	6.879	17,1	17,8
Nafta świetlna - Leuchtöl	11.337	13.104	12.328	30,1	29,3
Olej gazowy - Gasöl	8.038	6.191	7.452	21,4	13,9
Oleje smarowe - Schmieröle	3.728	5.606	3.448	9,9	12,5
Parafina - Paraffin	1.894	1.890	1.927	5,0	4,2
Inne produkty i pozostałości - And. Produkte und Rückstände	2.959	6.180	6.613	7,9	13,8
Razem: Zusammen:	34.405	40.910	38.647	91,4	91,5

W następstwie zmniejszonej przeróbki ropy uległa także wytwórczość produktów spadkowi, wynoszącemu

Die polnische Erdölindustrie im Feber d. J.

(Fortsetzung)

Die Lage der polnischen Erdölindustrie auf dem Gebiet des Raffinerie-Handelsverkehrs hat sich im Feber d. J. auf Grund der amtlichen Veröffentlichungen wie folgt gestaltet:

Die Zahl der tätigen Raffinerien ist im Vergleich zum Vormonat um 2, somit auf 24 Anlagen, das ist auf dieselbe Anzahl Raffinerien wie im Feber v. J. zurückgegangen. Einer Verringerung unterlag auch die Rohölverarbeitung, u. z. von 44 705 t im Jänner auf 37.633 t im Feber, gegen 42.184 t verarbeitetes Rohöl im analogen Vorjahrsmonat.

Der Berichtsmonat weist somit eine verhältnismässig starke Abschwächung des Verarbeitungsbetriebes auf, was im Zusammenhange mit der auch gegenüber den Monat Jänner um 3.390 t auf 38.685 t in diesen Monat verringerten Rohölausbeute steht. Infolge der geringeren Verarbeitung haben sich etwas die Rohölvorräte der Raffinerien vergrößert, und das von 21.858 t zu Ende Jänner auf 22.800 t zu Ende Feber.

Aus dem verarbeiteten Rohöl haben die Raffinerien folgende Mengen an Produkten erzeugt: (in Tonnen)

Zufolge der verringerten Rohölverarbeitung unterlag auch die Produktenerzeugung einer Verringerung,

ŁÓDZKI BANK DEPOZYTOWY S.A.

Oddział we Lwowie ul. 3. Maja 5

BANK DEWIZOWY

przyjmuje wkłady oszczędnościowe
na dogodnych warunkach.

SPECJALNY WYDZIAŁ TOWAROWY.

w porównaniu z miesiącem poprzednim globalnie 6.505 t względnie 160/0. Korzystniej natomiast kształtowała się wydajność osiągnięta z przerobionej ropy, która wykazuje znaczne obniżenie (ilościowe i procentowe) wytwórczości mniej wartościowych półproduktów i pozostałości, a zwiększenie się wydajności oleju gazowego oraz nafty i parafiny. Za objaw dodatni uważać również należy obniżenie wytwórczości olejów smarowych, utrzymywanej w granicach norm ustalonych przez rafinerie w interesie racjonalizmu przeróbki.

Ekspedycje produktów naftowych na rynek wewnętrzny kształtowały się następująco: (w tonach)

Produkt:	Spożycie krajowe — Inlandverbrauch		Wskaźnik - Index	
	1938	1937	1937 = 100	1938
	Luty-Feber	stycz. - Jänner	Luty-Feber	Luty-Feber
Benzyna i gazolina-Benzin u. Gasolin	6.088	5.400	4.563	133
Nafta świetlna - Leuchtöl	12.750	16.788	13.334	95
Olej gazowy - Gasöl	5.628	5.654	5.980	96
Oleje smarowe - Schmieröle	2.766	3.035	2.581	107
Parafina - Paraffin	751	799	801	93
Inne produkty - And. Produkte i pozostałości und Rückstände	1.643	1.195	1.555	105
Razem: Zusammen:	29.626	32.871	28.814	103

Spożycie produktów naftowych na rynku wewnętrznym, które po silnym wzmożeniu, szczególnie w drugiej połowie roku ub. objawia począwszy od grudnia osłabienie, uległo i w miesiącu sprawozdawczym obniżeniu, wynoszącemu w porównaniu z miesiącem poprzednim globalnie 3.246 t względnie 100/0. Jakkolwiek do tego tak dużego stosunkowo spadku przyczyniło się głównie sezonowe zmniejszenie się spożycia nafty, które w stosunku do stycznia spadło o 4.038 t względnie o 240/3, to i inne produkty wykazują w mniejszym lub większym stopniu osłabienie zbytu. W porównaniu z miesiącem poprzednim spadła w szczególności także konsumpcja oleju gazowego o blisko 100/0 olejów smarowych o 90/0 oraz parafiny o 60/0. Zwiększyła się natomiast konsumpcja benzyny o 120/0 i asfaltu o 370/0, co wskazuje na początek pewnego ożywienia sezonowego zbytu tych produktów. Koniunkturalnie przedstawia się obraz globalnego spożycia również gorzej, aniżeli w miesiącach poprzednich, gdy bowiem ogólny wskaźnik koniunkturalny w grudniu wykazywał wzrost spożycia o 130/0, to w styczniu o 50/0, a w lutym już tylko o 30/0. Słaby pod względem koniunkturalnym był w szczególności zbyt nafty, który w stosunku do lutego roku ub. spadł o 50/0, gdy spadek koniunkturalny nafty w styczniu wynosił tylko 30/0. Duży ubytek koniunkturalny wykazuje również konsumpcja parafiny, która w porównaniu z lutym roku ub. była o 70/0 niższa, gdy w styczniu była koniunkturalnie o 30/0 wyższa. Bardzo mocno natomiast podniósł się wskaźnik koniunkturalny benzyny (o 330/0) z czego wynika, że zbyt jej w miesiącu sprawozdawczym poważnie ruszył z miejsca. W zbycie oleju gazowego, olejów smarowych i asfaltu nie było większych zmian koniunkturalnych.

die gegenüber den Vormonat insgesamt 6.505 t bzw. 160/0 betrug. Dagegen hat sich günstiger die aus dem verarbeiteten Rohöl erzielte Ausbeute gestellt, welche einen bedeutenden Rückgang (quantitativ und prozentuell) in der Erzeugung der weniger wertvollen Halbprodukte und Rückstände, dagegen aber eine Steigerung in der Ausbeute des Gas- und Leuchtöls sowie des Paraffins aufweist. Als günstige Erscheinung ist auch die Herabsetzung der Erzeugung von Schmierölen zu betrachten, die in den Grenzen der seitens der Raffinerien im Interesse der Rationalisierung der Verarbeitung festgesetzten Normen gehalten wird.

Die Expeditionen der Erdölprodukte auf den Innenmarkt gestalteten sich wie folgt: (in Tonnen)

Der Verbrauch von Erdölprodukten am Innenmarkt, welcher nach einer starken Zunahme, insbesondere aber in der zweiten Hälfte des vorigen Jahres, seit Anfang Dezember schon eine Abschwächung zeigt, erlag auch im Berichtsmonat einer Verringerung, die gegenüber den Vormonat insgesamt 3.246 t bzw. 100/0 betrug. Wenngleich zu diesem verhältnismässig grossen Rückgang hauptsächlich die saisonmässige Verringerung des Leuchtölverbrauchs, der im Vergleich zum Monat Jänner um 4.038 t bzw. um 240/0 gesunken ist, beigetragen hat, so weisen auch die anderen Produkte in grösserem oder kleinerem Masse eine Abschwächung des Absatzes auf. Im Vergleich zum Vormonat ist insbesondere auch der Verbrauch des Gasöls um etwa 100/0 gesunken, der Schmieröle um 90/0 und des Paraffins um 60/0. Dagegen ist der Absatz des Benzins um 120/0 gestiegen und des Asphalts um 370/0, was auf den Anfang einer gewissen Belebung des saisonmässigen Absatzes dieser Produkte hinweist. In konjunktureller Hinsicht stellt sich das Bild des Gesamtverbrauches ebenfalls trauriger vor, als in den Vormonaten, nachdem die gesamte konjunkturelle Indexziffer im Dezember eine Steigerung des Konsums um 130/0 aufweist, während im Jänner um 50/0 und im Feber schon bloss um 30/0. Schwächer war in konjunktureller Hinsicht besonders der Leuchtölkonsum, der im Verhältnis zum analogen Vorjahrsmonat um 50/0 gesunken ist, während der konjunkturelle Rückgang des Leuchtöls im Jänner bloss 30/0 betragen hat. Einen grossen Ausfall in konjunktureller Hinsicht weist auch der Paraffinabsatz auf, der im Vergleich zum analogen Vorjahrsmonat um 70/0 niedriger war, während derselbe im Jänner konjunkturell um 30/0 höher stand. Sehr stark hat sich der konjunkturelle Index des Benzins (330/0) gehoben, woraus hervorgeht, dass der Absatz dieses Produkts im Be-

Wyzwóz produktów naftowych za granicę kształtował się następująco: (w tonach)

Produkt:	Eksport — Export		Wskaźnik - Index	
	1938	1937	1937 = 100	1938
	Luty-Feber	stycz. - Jänner	Luty-Feber	Luty-Feber
Benzyna i gazolina-Benzin u. Gasolin	2.573	2.802	4.157	62
Nafta świetlna - Leuchtöl	153	210	1.256	73
Olej gazowy - Gasöl	3.055	1.070	1.760	174
Oleje smarowe - Schmieröle	825	411	1.465	56
Parafina - Paraffin	1.175	908	1.419	82
Inne produkty - And. Produkte	275	173	311	88
Razem: Zusammen:	8.056	5.574	10.368	77

Jak wynika z cyfr powyższych, zanotować należy w miesiącu sprawozdawczym wzrost eksportu produktów naftowych, który w porównaniu z miesiącem poprzednim podniósł się globalnie o 2.482 t wzgl. o 440/0. Wzrost ten zawdzięczyć należy w głównej mierze większym stosunkowo dostawom oleju gazowego, wysłanym na cele bunkrowe do Gdańska, tudzież zwiększonym wysyłkom olejów smarowych i parafiny. Eksport benzyny i nafty uległ natomiast zmniejszeniu. Jeżeli chodzi o kierunek zbytu eksportowego, to w miesiącu sprawozdawczym nastąpiły przesunięcia, zaznaczające się tym, iż na pierwsze miejsce stałe zajmowane dotąd przez Czechosłowację, wysunął się Gdańsk, dokąd wysłano łącznie 4.270 t produktów, wobec 1.376 t w miesiącu poprzednim. Główną pozycją stanowiły — jak wyżej wspomniano — wysyłki oleju gazowego i opałowego w ilości 2.402 t, następnie tranzytowanej parafiny w ilości 935 t, dalej 451 t benzyny, 281 t olejów smarowych, 145 t nafty i 56 innych produktów. Rynek czechosłowacki odebrał łącznie 2.246 t produktów, na co przeważnie złożyły się dostawy benzyny w ilości 2.053 t, następnie mniejsze ilości olejów smarowych (94 t), parafiny (15 t), oraz innych produktów (84 t). Na trzecim z kolei miejscu wymienić należy Gdynię, dokąd wysłano łącznie 732 t produktów, w czym 403 t olejów smarowych, 220 t oleju gazowego i opałowego, 69 t benzyny, 35 t parafiny i 5 t nafty. Jak zwykle odebrały też pewne ilości produktów Austria i Niemcy. Rynek austriacki był głównie odbiorcą oleju gazowego w ilości 268 t, następnie parafiny (65 t), olejów smarowych (23 t), oraz asfaltu (21 t), czyli łącznie 377 t produktów. Do Niemiec wysłano w tym miesiącu tylko 212 t produktów (wobec 487 t w miesiącu poprzednim), a to prawie wyłącznie olej gazowy w ilości 210 t, oraz 2 t olejów smarowych. Eksport do innych krajów ograniczał się w dostawach bezpośrednich jeszcze tylko do pewnych ilości parafiny, wysłanej do Jugosławii (101 t) i Włoch (24 t), a ponadto odebrała 53 t koksu Szwajcaria. W stosunku do ekspedycji dokonanych łącznie na kraj i eksport przedstawiał się w miesiącu sprawozdawczym zbyt krajowy do eksportu, jak 78.60/0 (kraj) do 21.40/0 (eksport). (C. d. n.)

richtsmonat sich ernstlich vom Fleck geführt hat. Im Absatz des Gasöls, der Schmieröle und des Asphalts waren keine grösseren konjunkturellen Veränderungen zu verzeichnen.

Der Export von Erdölprodukten hat sich wie folgt gestaltet: (in Tonnen)

Wie aus obigen Ziffern hervorgeht, ist im Berichtsmonat eine Steigerung des Exports in Erdölprodukten zu verzeichnen, die im Vergleich zum Vormonat insgesamt 2.482 t bzw. 440/0 beträgt. Diese Steigerung ist hauptsächlich den verhältnismässig grösseren Lieferungen von Gasöl, die für Bunkerzwecke nach Gdingen ausgeführt wurden, sowie den grösseren Schmieröl- und Paraffinsendungen zu verdanken. Der Export von Benzin und Leuchtöl erlag dagegen einer Verringerung. Wenn es sich um die Richtung des Exportabsatzes handelt, so sind im Berichtsmonat Verschiebungen eingetreten, die sich dadurch ausdrücken, dass an erster Stelle, welche bisher ständig von der Tschechoslowakei eingenommen wurde, Danzig sich hervorgeschoben hat, wohin insgesamt 4.270 t Produkte gegen 1.376 t im Vormonat ausgeführt wurden. Die grösste Position haben — wie oben erwähnt — die Gas- und Heizölsendungen in einer Menge von 2.402 t gebildet, weiters Transitparaffin 935 t, ferner 451 t Benzin, 281 t Schmieröle, 145 t Leuchtöl und 56 t andere Produkte. Der tschechoslowakische Markt übernahm insgesamt 2.246 t Produkte, worauf überwiegend Benzinlieferungen in einer Menge von 2.053 t, weiters kleinere Mengen von Schmierölen (94 t), Paraffin (15 t), sowie andere Produkte (84 t) entfallen sind. An dritter Stelle wäre Gdynia zu nennen, wohin insgesamt 732 t Produkte expediert wurden, darunter 403 t Schmieröle, 220 t Gas- u. Heizöle, 69 t Benzin, 35 t Paraffin und 5 t Leuchtöl. Wie gewöhnlich haben auch gewisse Mengen von Produkten Oesterreich und Deutschland abgenommen. Der oesterreichische Markt war hauptsächlich Abnehmer von Gasöl (268 t), weiters von Paraffin (65 t), Schmierölen (23 t) und Asphalt (21 t), somit zusammen 377 t Produkte. Nach Deutschland wurden in diesem Monat lediglich 212 t Produkte, gegen 487 t im Vormonat ausgeführt, und das fast ausschliesslich Gasöl in einer Menge von 210 t, sowie 2 t Schmieröle. Der Export in andere Länder hat sich noch auf die unmittelbaren Lieferungen von gewissen Paraffinmengen, welche nach Jugoslawien (101 t) und nach Italien (24 t) ausgeführt wurden, beschränkt, ausserdem übernahm auch die Schweiz 53 t Koks. Das Verhältnis des gesamten polnischen Erdölproduktenabsatzes gestaltete sich im Berichtsmonat wie 78.60/0 (Inland) zu 21.40/0 (Export). (Forts. folgt)

Kronika kopalniana.**Borysław.**

„Wanda I“ (Galicja). Podczas czyszczenia otworu w 6“ rurach zaznaczył się przyływ ropy, którą od dnia 23. bm. ściąga się za pomocą łyżki, uzyskując ok. 4000 kg czystej ropy dziennie.

„Edward“. Wierci się ostrożnie dalej oraz tłokuje przez kilka godzin dziennie, uzyskując 500 kg ropy. Zaznaczył się również gaz w ilości 0.17 m³ w minucie. Ostatnia głębokość 1149.10 m rury 4“.

Tustanowice.

„Moneta“. Po wyciągnięciu z otworu pozostałego swego czasu tłoka, tłokuje się już znowu normalnie, uzyskując jak dawniej około 3500 kg ropy dziennie.

„Harding I“. Jak wiadomo, pracuje się tu od pewnego czasu przy rekonstrukcji otworu, którego głębokość pierwotnie wynosiła 1592 m. Obecnie wierci się obok starego otworu w głębokości 1468 m w 6“ rurach w dolnym ocenie. Od czasu do czasu ściąga się gromadzący się w otworze surowiec, uzyskując każdorazowo około 1000 kg czystej ropy.

„Alfred 4“ (Galicja). Wierci się ostrożnie dalej i tłokuje przy tym przez kilka godzin dziennie, uzyskując 1500 do 1700 kg czystej ropy. Ostatnia głębokość 1138.10 m w 7“ rurach. Począwszy od głębokości 1123 m wierci się w piaskowcu borysławskim.

„Paryż 2“. W otworze znajduje się jeszcze około 1.20 m zasypu. Pomimo to tłokuje się już znowu normalnie od 6 dni i, wnioskując z dotychczasowych wyników, spodziewać się należy produkcji 2500 kg ropy dziennie oraz gazu w ilości 1.70 m³ w minucie.

„Wagman 2“. Prace około rekonstrukcji otworu postępują pomyślnie naprzód. Zamierza się po zakończeniu tych prac storpedować otwór w głębokości 1246 m.

„Petrol 1“. Otwór osiągnął głębokość 1291.30 m w 6“ rurach i wierci się normalnie dalej.

„Marieta I“. Ostatnia głębokość 1011 m rury 5.5“. Wierci się normalnie dalej.

„Marleta 6“. Ostatnia głębokość 1097 m, rury 6“, tłokuje się 1500 kg ropy dziennie.

Mrażnica.

„Premier-Horodyszczce 1“ W głębokości 595.20 m, w 9“ rurach, nawiercono płytką ropę w złożu borysławskim, którą ściąga się od dnia 26 bm. codziennie za pomocą łyżki, uzyskując każdorazowo 4000 do 4500 kg. Przy tym wierci się dalej.

„Metan“. Obecnie zapuszcza się turę 6“ rur.

„Nina“. Pracuje się bez przerwy około wyrobienia zasypu. Do spodu pozostaje jeszcze 38.50 m.

Schodnica

„Marcell“ (Gazy Ziemne). Otwór ten otrzymał przy głębokości 481.30 m produkcję 500 kg ropy dziennie za pomocą pompy.

Odpowiedzialny redaktor: Marcin Witkower.

Miejsce wydania Drohobycz.

Odbite w drukarni Michała Werdingera, Drohobycz Rynek 3.

Grubenchronik.**Borysław.**

„Wanda I“ (Galicja.) Während der Reinigung des Bohrloches hat sich in 6“ Röhren ein Rohölzufluss gebildet, der seit 23. ds. mittelst Löffelns abgezogen und so seither täglich ein Quantum von etwa 4000 kg an reinem Oel gewonnen wird.

„Edward“ wird vorsichtig weiter gebohrt und hiebei durch einige Stunden täglich mit einem Resultat von 500 kg Rohöl gekolbt. Hiebei sind Gase in einer Menge von 0.17 m³ pro Minute aufgetreten. Letzte Tiefe 1149.10 m.

Tustanowice.

„Moneta“. Nachdem der szt. im Bohrloch zurückgebliebene Kolbapparat herausgezogen wurde, wird nunmehr wieder mit dem früheren Resultat von etwa 3500 kg Rohöl täglich gekolbt.

„Harding I“. Wie bekannt, wird hier seit einiger Zeit bei der Rekonstruktion des Bohrloches, das ursprünglich 1592 m tief war, gearbeitet. Gegenwärtig wird an der Seite des alten Bohrloches in der Tiefe von 1468 m in 6“ Röhren gebohrt, wobei von Zeit zu Zeit die im Bohrloche sich ansammelnde Flüssigkeit abgezogen und so jeweilig ein Quantum von etwa 1000 kg Rohöl erzielt wird.

„Alfred 4“ (Galicja) bohrt vorsichtig weiter und kolbt hiebei durch einige Stunden täglich mit einem Resultat von 1500 bis 1700 kg Rohöl. Letzte Tiefe 1138.10 m, Röhren 7“. Von 1123 m angefangen befindet sich die Bohrung in der Boryslawer Sandsteinverlagerung.

„Paris 2“. Im Bohrloch ist noch ein Nachfall von etwa 1.20 m vorhanden. Trotzdem wird seit 6 Tagen wieder normal gekolbt und dürfte, nach den bisherigen Ergebnissen zu schliessen, ein Quantum von 2500 kg Rohöl täglich sowie eine Gasproduktion von 1.70 m³ pro Minute erzielt werden.

„Wagman 2“. Die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches werden mit günstigem Erfolg fortgesetzt. Es besteht die Absicht, nach Beendigung dieser Arbeiten das Bohrloch in der Tiefe von 1246 m zu torpedieren.

„Petrol 1“ hat die Tiefe von 1291.30 m in 6“ Röhren erreicht und wird weiter gebohrt.

„Marieta 1“. Letzte Tiefe 1011 m, Röhren 5.5“ und bohrt normal weiter.

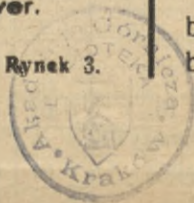
„Marleta 6“. Letzte Tiefe 1097 m, Röhren 6“, kolbt 1500 kg Rohöl täglich.

Mrażnica.

„Premier-Horodyszczce 1“. In der Tiefe von 595.20 m und 9“ Röhren wurde oberes Oel im Boryslawer Oellager angebohrt, das seit 26. ds. täglich mittelst Löffelns abgezogen wird und 4000 bis 4500 kg jeweilig liefert. Hiebei wird weiter gebohrt.

„Metan“. Es wird eine 6“ Rohrtour eingelassen.

„Nina“. Es wird ununterbrochen bei der Ausarbeitung des Nachfalles gearbeitet. Bis zur Sohle verbleiben noch 38.50 m.



Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Table showing daily production totals for Borystaw, Tustanowice, and Mraznica, including oil and gas production in various units.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyzer Bezirkes.

BORYSLAW.

Table showing daily production totals for Drohobycz region, including oil and gas production in various units.

Main production table for Boryslaw, listing individual wells (Szyby/Puits) and their daily production of oil and gas.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice, listing individual wells and their daily production of oil and gas.

MRAZNICA.

Main production table for Mraznica, listing individual wells and their daily production of oil and gas.

Summary table for various districts (OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ) showing production totals.